

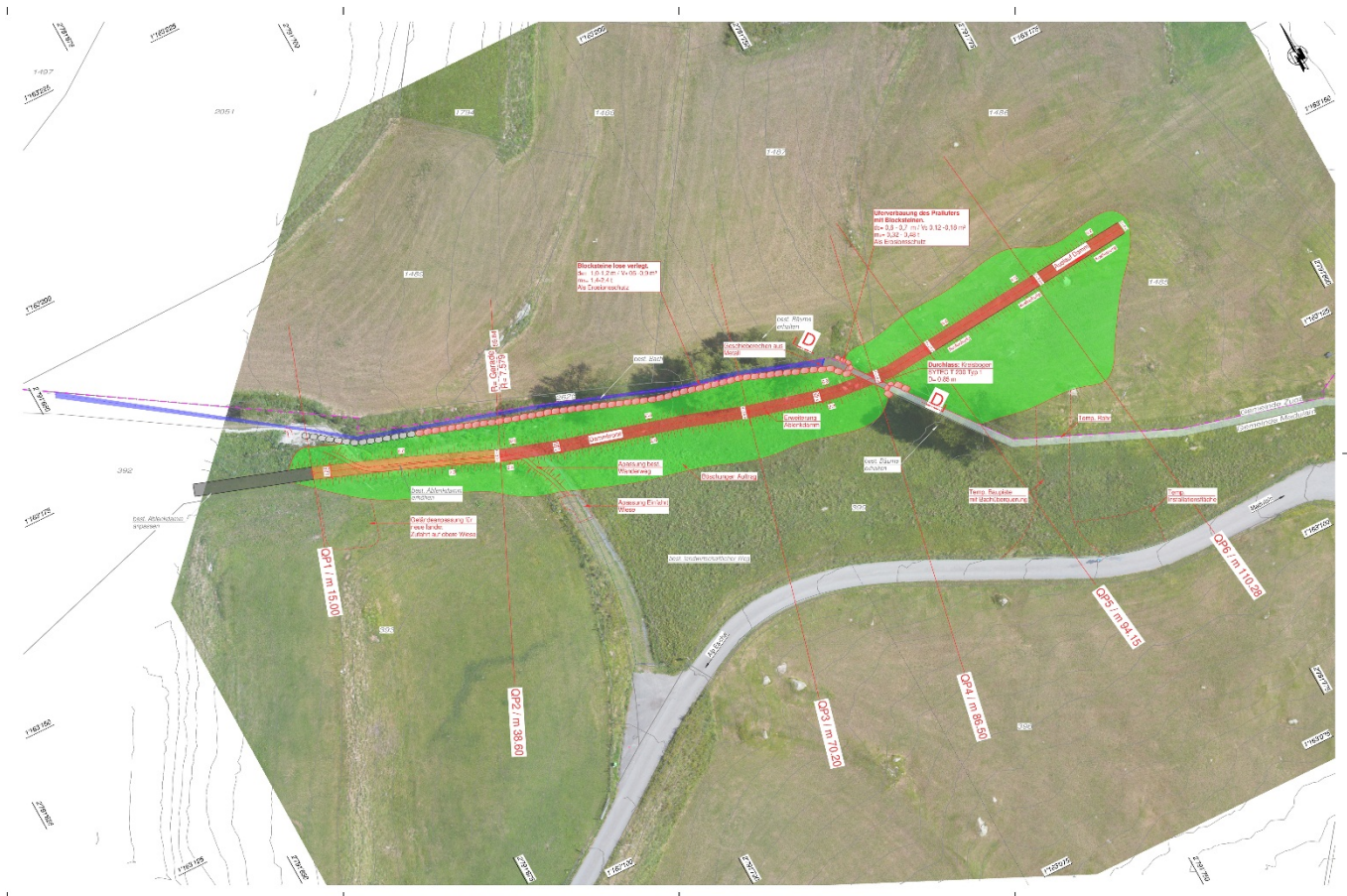
## Botschaft Gemeindeversammlung vom 16. Dezember 2019

### Traktandum 3: Ausbau Damm HB Vallatscha; überarbeitetes Projekt Antrag Kredit CHF 270'000.-

Aufgrund der detaillierten Ausarbeitung des Projekts Ausbau Damm HB Vallatscha durch das Kantonale Amt für Wald und Naturgefahren liegt die neue Kostenschätzung erheblich höher als der im Jahre 2019 budgetierte Betrag.

Wesentliche Projektänderungen zum ersten vorgestellten Projekt wurden nicht vorgenommen.

Antrag Kredit: Der Gemeindevorstand von Madulain beantragt dem Kredit für den Ausbau Damm HB Vallatscha über CHF 270'000.- zuzustimmen.



## **Traktandum 4: Budget 2020**

Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung weist bei Aufwendungen von CHF 3'542'400.- und Erträgen von CHF 3'543'400.- einen Ertragsüberschuss von CHF 1'000.- auf. Das detaillierte Budget 2020 ist auf der Webseite publiziert und kann auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Antrag: Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'000.- sei zu genehmigen.

### **0 Allgemeine Verwaltung**

#### **0110.3121.00 Interkommunale Zusammenarbeit (IKS)**

Die Plaiv-Gemeinden möchten in Zukunft verstärkt zusammenarbeiten. Die Gemeinde-Treuhand AG in Chur erarbeitet eine Bestandesaufnahme mit Vor- und Nachteilen, Ermittlung weiterer Bereiche für eine enge Zusammenarbeit sowie Umsetzungsempfehlungen.

#### **0210.3133.00 Homepage / Kommunikation**

Die Webseite der Gemeinde ist überarbeitet und den heutigen digitalen Anforderungen entsprechend aktualisiert worden. Sie präsentiert sich in neuem Design mit neuen Bildern und Contents. Newsletter und mediale Berichte werden professionell durch die Firma Cloud-Connection begleitet.

### **2 Bildung**

#### **2130.3612.08 Oberstufenschule La Plaiv**

Zunahme der Schülerzahlen und Anschaffung von Hardware werden im Budget berücksichtigt.

#### **2140.3612.09 Musikschule Oberengadin**

Die Leistungsvereinbarung zwischen den Oberengadiner Gemeinden und der Musikschule wird von der Musikschule OE gekündigt. Die Musikschule kann mit dem aktuellen Budget den Betrieb nicht mehr kostendeckend aufrechterhalten. Eine neue Leistungsvereinbarung wird im 2020 den Gemeinden zur Genehmigung vorgelegt.

### **4 Gesundheit**

#### **4120.3612.00 Kranken-, Alters- und Pflegeheime**

Der Um- und Neubau des Alters- und Pflegeheims Promulins ist in der Baubewilligungsphase. Der Baubeginn erfolgt im Sommer 2020.

### **6 Verkehr**

#### **6150.3141.04 Gemeindestrassen**

Mit der Sanierung der Bahnunterführung Via Vallatscha wird der Asphalt-Belag im Bereich der Unterführung erneuert.

#### **6151.3149.00 Strassenbeleuchtung**

Die Strassenbeleuchtung wurde im 2019 der periodischen Sicherheitskontrolle unterzogen. Im gleichen Schritt wurden sieben Strassenleuchten durch Leuchten mit Bewegungssensoren als Pilotversuch ausgetauscht. Es werden sämtliche 49 Strassenleuchten ersetzt. Diese sind mit warmen Leuchtmitteln sowie einer geringeren Blende-Wirkung ausgestattet und lassen sich auf einfache Weise zeitgesteuert ein- und ausschalten. Sie erhöhen die Sicherheit für den Personenverkehr sowie bei besonderen Ereignissen und erleichtern die Schneeräumung in den morgigen Frühstunden.

#### **6191.4470.00 Werkhof**

Das 1. Obergeschoss des Werkhofes ist für zwei Jahre an die Firma Projekt-Interim vermietet worden. Die Firma ist darauf spezialisiert, leerstehende Gebäude einer sinnvollen Zwischennutzung zuzuführen. Die Zimmerpreise (Bed and Breakfast) liegen entsprechend

im Low-Budget-Bereich: Angesprochen wird ein sportliches, junges Publikum, das die ruhige Lage von Madulain schätzt.

#### **6220.3612.12 Regional Verkehr**

Im Sommer 2020 wird der neue Fahrplan der Ortsbus-Linie 7 eingeführt. Bessere Anschlüsse zur Linie 6 und ein Halbstundentakt in den Hauptverkehrszeiten sind die positiven Fahrplanverbesserungen.

#### **6310.3637.00 Beitrag Jahres-Bahnbillette**

Snow-Deal hat die Erwartungen bei Einheimischen und Gäste im 2019 übertroffen. Viele Zweitwohnungsbesitzer haben von der 10% Ermässigung Gebrauch gemacht.

### **7 Umweltschutz und Raumordnung**

#### **7201.3143.02 Abwasserbeseitigung Sanierung Bahnunterführung Via Vallatscha**

Die Bahnunterführung Via Vallatscha wird saniert, es sind folgende Arbeiten geplant:

Rhätische Bahn: Sanierung der Brücke, Verbreiterung und Erhöhung der Durchfahrt durch Entfernung der zwei mittleren Stützen, Einleitung von Sickerwasser Bahndamm in bestehendes Entsorgungsnetz.

Gemeinde Madulain: Sanierung bestehender Schächte Wasser- und Abwasserversorgung, Erneuerung Belagsarbeiten, Verlegung Strassenlaterne, Verlängerung Trottoir, neue Beschilderung, Verlegung von Lehrrohren für zukünftige Erschliessungen.

#### **7201.3612.13 Abwasserreinigung Region Oberengadin**

Der Bau der neuen ARO ist im Bauprogramm und die Baukosten im Bereich des Budgets. Die Finanzierung wird aus dem Spezialfinanzierungskonto entnommen.

#### **7301.3144.01 Abfallwirtschaft Unterhalt Kehrichthäuser**

**Zentrale Kehrichtentsorgung:** die Standorte Spih, Resgia Veglia und Prasüra werden aufgehoben. Für das Gewerbe ist der Unterstand Prasüra vorgesehen.

Die Kehrichtentsorgung erfolgt neu zentral bei der Sammelstelle Vallatscha (bei der RhB-Unterführung). Die bestehenden Müll-Container werden durch Halbunterflurcontainer (Molok) ersetzt.

Folgende Moloks stehen zur Verfügung:

2 Moloks à 5000 lt für den Haushaltkehricht (rote Säcke)

5 Moloks à 3000 lt für Aluminium, Papier, Pet, Glas und Karton.

Wie bisher werden entsorgt: Altöl, Batterien, Kaffeekapseln.

Der Gemeindevorstand erstellt ein Entsorgungsreglement sowie eine Kehrichtordnung mit entsprechendem Plan der zentralen Abfallsammelstelle und einen Recyclingkalender.

Das Grüngut wird ab 2020 neu bei der Forza Agricola in Zuoz entsorgt. Jeder ist für den Transport selber zuständig, in Madulain wird keine entsprechende Mulde aufgestellt.

Die Entsorgung ist weiterhin kostenfrei.

### **8 Volkswirtschaft**

#### **8181.3144.00 Alpwirtschaft**

Die Bewirtschaftung der Alp Es-cha Dadour hat sich im zweiten Jahr weiterhin positiv entwickelt. Die Alp Es-cha ist einer der USP von Madulain und soll weiter für positive Werbung sorgen.

Sorge bereiten die erhöhten Wassertemperaturen für die Kühlung der Milch und die Feuchtigkeit im Käsekeller. Einfache Korrekturmaßnahmen sind in Planung.

#### **8200....Forstwirtschaft**

Beim Forstbetrieb La Punt–Madulain sind folgende Arbeiten geplant: Der Unterhalt von Waldwegen, Sanierung von Unwetterschäden Waldweg God Sassella, Ersetzung von faulen Bretter bei der Holzbrücke Puntaglia. Durchforstung in God Sassella mit einer Seillinie:

erwarteter Holzanfall 300m<sup>3</sup>, Jungwaldpflege in Wald- und Wildschutzzone Urtatsch (Richtung Alp Es-cha). Der Kanton übernimmt für die Pflege ca. 70-80%. Aufbereitung von Hackholz für Holzschmelzeheizung. Der Madulainer Wald befindet sich durch die laufenden Investitionen in einem guten Zustand.

#### **8400.... Tourismus**

Der Leistungsvertrag mit der Engadin St. Moritz Tourismus AG (ESTM) ist für weitere vier Jahre verlängert worden. Das Arbeitspensum für touristische Koordination und Unterstützung der Basisaufgaben Leistungsauftrag Anhang A+B wird von 10% auf 20% angehoben. Die 10% Erhöhung gilt als Kostendach. Die Plaiv-Gemeinden streben eine engere Zusammenarbeit in der Koordination der touristischen Aufgaben und in der Positionierung gegenüber der ESTM an (eine gemeinsame Meinung in den touristischen Hauptstossrichtungen). Das Web-App Tweebie wird ab sofort in der ESTM integriert und betreut.

#### **8400.3143.01 Eisplatz / Eisweg**

Die Bewirtschaftung des Eisplatzes und Eisweges wurde auf Grund der hohen Kosten unter die Lupe genommen und mit einem Kostendach von CHF 20'000.00 exkl. Maschinen, Schneeproduktion und Transport bestimmt. Die Verhandlungen mit den verschiedenen Interessenten führten zu einer Pauschalvergabe inkl. Maschinen, Schneeproduktion und Transport von jährlich CHF 26'000.00.- inkl. MWST. Ein Leistungsvertrag regelt die Erstellung und den Betrieb. Der Eisplatz hat als Grundangebot erste Priorität, der Eisweg ist der zweite USP von Madulain.

#### **8731.... Fernwärmebetrieb**

Den Fernwärmebetrieb im Sommerbetrieb 2018 mit Heizöl zu betreiben hat sich nicht bewährt (zu hoher Heizölverbrauch). Es konnten weitere Wärmebezüger gewonnen werden. Die Anlage funktioniert sehr gut. Um die Lebensdauer der technischen Einrichtungen zu garantieren, muss sie laufend gewartet werden. Die Erstellungs- und Transportkosten der Hackschnitzel werden laufend verglichen.

## **9 Finanzen und Steuern**

#### **9100.... Allgemeine Gemeindesteuern**

Die Gemeindefinanzen haben sich dem Arbeits- und Immobilienmarkt angepasst und bleiben stabil. Dem Generationenwechsel der einheimischen Bevölkerung und der Ferienwohnungseigentümer ist Beachtung zu schenken. Die Verwaltungs- und Versorgungsaufgaben werden wahrgenommen und zeitnah umgesetzt. Die Zinsbelastung ist bescheiden und überschaubar.

#### **963.... Liegenschaften des Finanzvermögens**

In der Chesa Strimer sind alle Wohnungen belegt, es besteht kein Erneuerungs- oder Investitionsbedarf. Der Mieter in der Chesa Spuonda (Galerie La Suosta) wirkt sich in Bezug auf den Kunst- und Kulturbeitrag in der Gemeinde positiv aus. Investitionen sind nicht zu erwarten.

Der Mieter in der Chesa Commerciela (Plozza Weine) kann sich trotz der grossen Konkurrenz im Oberengadiner-Markt und dem Online-Handel weiterhin behaupten, ein Mieterwechsel ist nicht geplant. Investitionen sind nicht zu erwarten. Die Einstellhallen Prasüra, Fops und Chaut da Luf werden laufend unterhalten. Geringe Wasser-Infiltrationen (Feuchtigkeit) werden beobachtet und laufend nach Dringlichkeit behoben. Positive Parkplatzvermietung. Der Gemeindevorstand überlegt sich zukünftige Mehrfachnutzungen.